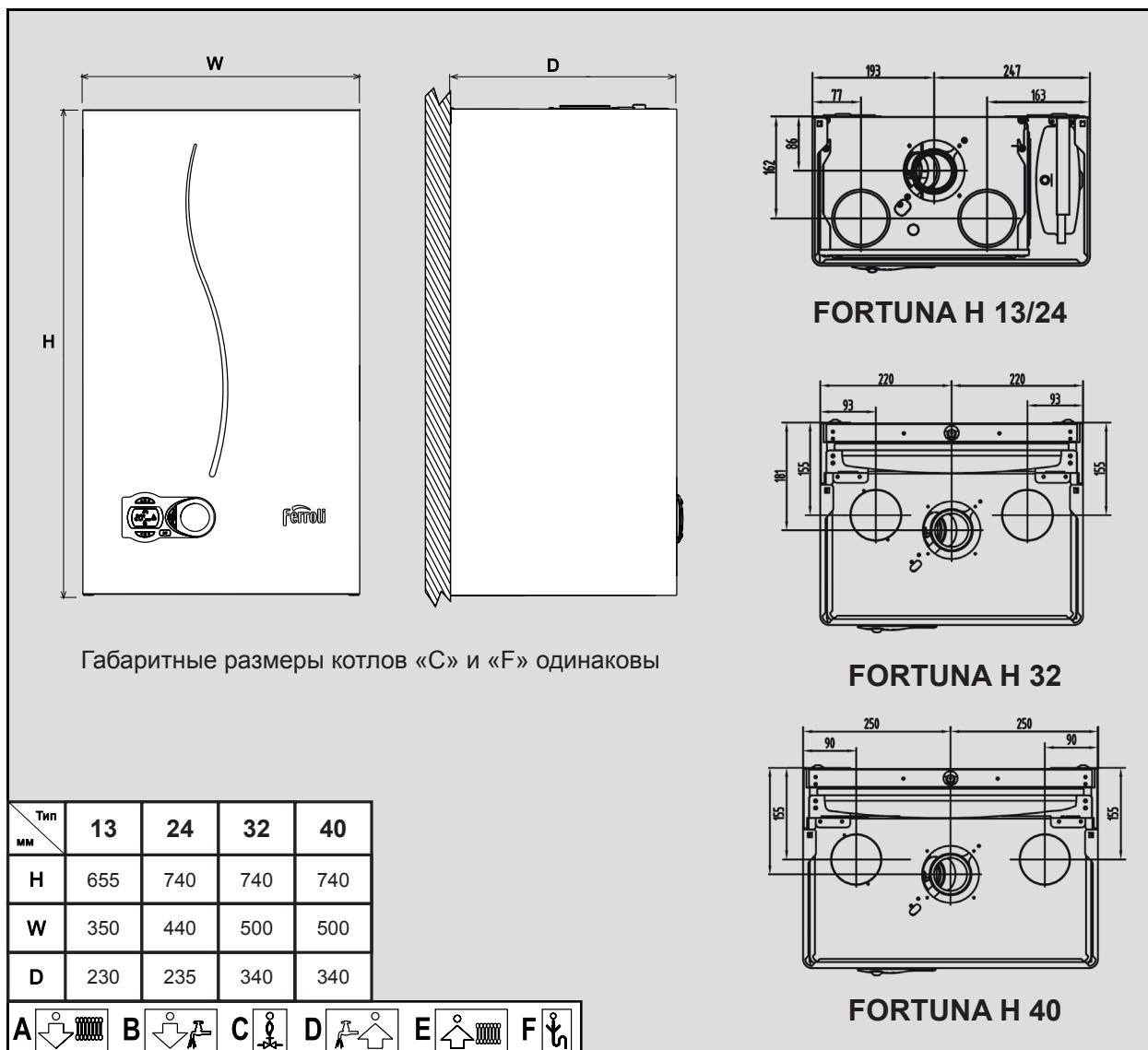


НАСТЕННЫЙ ГАЗОВЫЙ ДВУХКОНТУРНЫЙ КОТЕЛ



**FORTUNA HF13/ HF24/ HF32/ HF40
HC13/ HC24/ HC32**

Комнатный термостат

В ВНИМАНИЕ: КОМНАТНЫЙ ТЕРМОСТАТ ДОЛЖЕН БЫТЬ УСТРОЙСТВОМ С КОНТАКТАМИ НЕ ПОД НАПРЯЖЕНИЕМ. ПОДАЧА НАПРЯЖЕНИЯ 230В НА КЛЕММЫ КОМНАТНОГО ТЕРМОСТАТА ПОВЛЕЧЕТ ЗА СОБОЙ НЕ ПОДЛЕЖАЩЕЕ РЕМОНТУ ПОВРЕЖДЕНИЕ ЭЛЕКТРОННОЙ ПЛАТЫ.

При подключении регуляторов комнатной температуры с повременной программой управления или таймера, не следует запитывать их через размыкающие контакты. В зависимости от типа устройства питание должно подводиться напрямую от сети или от батареек.

Доступ к электрической клеммной панели

Сняв обшивку котла, можно получить доступ к электрической клеммной панели. Расположение клемм для различных подключений приводится также на электрической схеме на рис. 19.

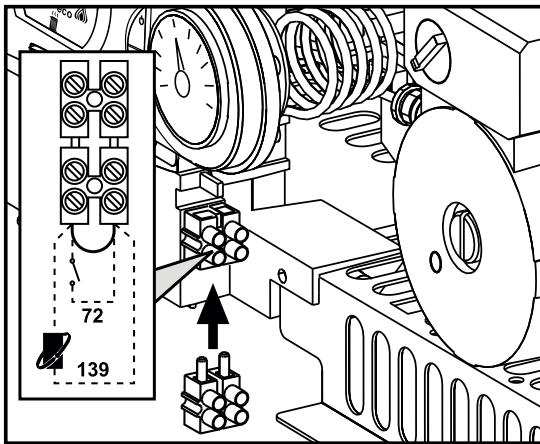


рис. 7 – Доступ к клеммной панели

3.6 Воздуховоды для притока воздуха/удаления продуктов сгорания

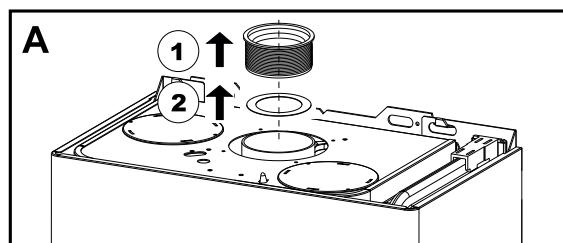
Котел модификации «С» (открытая камера сгорания). Труба присоединения к дымоходу должна иметь диаметр не меньший, чем диаметр соединительного патрубка дымохода котла. После патрубка дымохода котла должен идти вертикальный участок дымохода длиной не менее 0,5 метра. Размеры и монтаж дымохода и присоединительной трубы должны соответствовать действующим нормам.

Котел модификации «С» оборудован предохранительным термостатом дымовых газов, блокирующим работу котла в случае плохой тяги или засорения дымовой трубы. Запрещается вскрывать данное устройство или блокировать его работу.

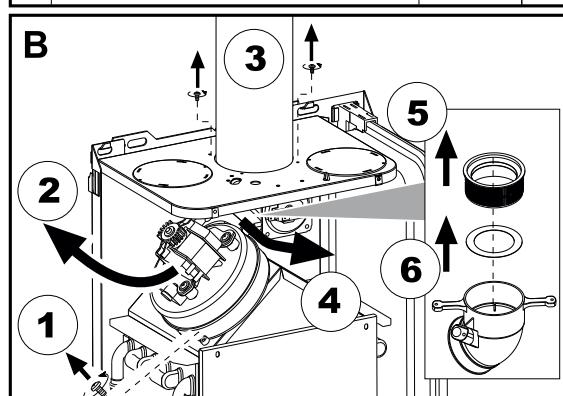
Котел модификации «F» (закрытая камера сгорания). Воздухозабор и выход дымовых газов присоединяются соответственно к системам аспирации и дымоудаления, которые должны удовлетворять приведенным ниже требованиям. Данный аппарат сертифицирован для применения со всеми конфигурациями воздуховодов Спю, указанными на таблице технических данных. Тем не менее, возможно, что применение некоторых конфигураций ограничивается или запрещается местными законами, нормами или правилами. Прежде чем приступить к монтажу, внимательно ознакомьтесь с соответствующими предписаниями и обеспечьте их строгое соблюдение. Кроме того, необходимо соблюдать действующие правила, касающиеся расположения головков воздуховодов на стене или крыше и минимальных расстояний от окон, стен, других воздуховодов и т.д.

Диафрагмы

Для обеспечения работы котла модификации «F» необходимо установить диафрагмы, входящие в поставку агрегата, согласно указаниям, приведенным далее в таблицах. Проверить, что в котле находится диафрагма (в случае необходимости в ее использовании) и что она правильно установлена.



A – Замена, когда котел не установлен



B – Замена, когда котел и дымовые трубопроводы уже установлены

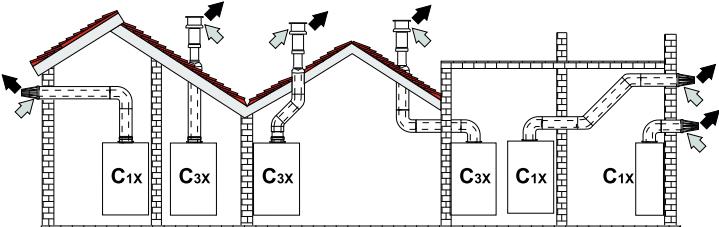
Подсоединение с помощью коаксиальных труб

рис. 8 – Примеры присоединения с помощью коаксиальных труб (→ = Воздух / → = Дымовые газы)

Таблица 2 – Варианты исполнения

Тип	Наименование
C1X	Горизонтальные трубы для притока воздуха и удаления дымовых газов через стену
C3X	Вертикальные трубы для притока воздуха и удаления дымовых газов через крышу

Для коаксиального подсоединения установите на агрегат один из следующих соединительных элементов. Отверстия в стене для крепления котла следует выполнять в соответствии с рисунком на обложке.

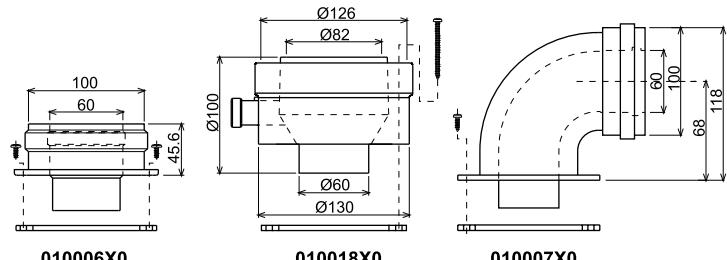


рис. 9 – Начальные элементы для коаксиальных воздуховодов

Таблица 3 – Диафрагмы для коаксиальных воздуховодов

Максимально допустимая длина	Коаксиальный 60/100		Коаксиальный 80/125	
	5 м	10 м	5 м	10 м
Величина уменьшения на каждое колено с углом 90°	1 м	0,5 м	0,5 м	0,25 м
Величина уменьшения на каждое колено с углом 45°	0,5 м	0,25 м	0–3 м	0,43 м
Используемая диафрагма	0–2 м 2–5 м	043 Без диафрагмы	3–10 м	Без диафрагмы

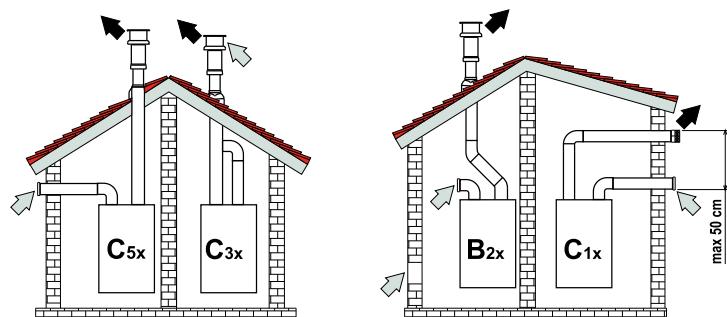
Подсоединение с помощью раздельных труб

рис. 10 – Примеры присоединения с помощью коаксиальных труб (→ = Воздух / → = Дымовые газы)

- Отрегулируйте минимальное давление винтом «E», поворачивая его по часовой стрелке для увеличения и против часовой стрелки - для уменьшения давления.
- Подсоедините соединитель, ранее снятый с катушки регулирования Modureg, на газовый клапан.
- Убедитесь, что максимальное давление не изменилось
- Верните на место защитный колпачок «D».
- Для завершения тестового режима TEST повторите процедуру активации или подождите 15 минут.

A После проверки давления или его регулировки необходимо запечатать краской или специальной печатью регулировочный винт.

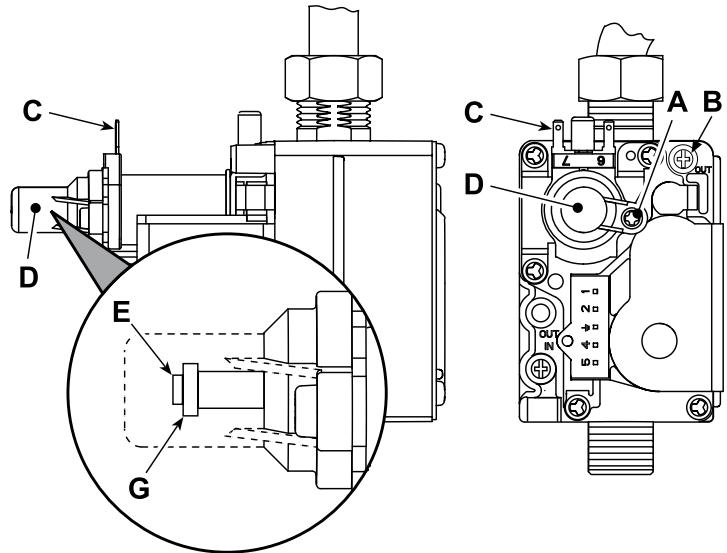


рис. 14 – Газовый клапан

- А – Винт защитный колпачок
 В – Разъем для замера давления на выходе из клапана
 С – Провод катушки регулирования Modureg
 Д – Защитный колпачок
 Е – Регулировка минимального давления
 Г – Регулировка максимального давления

Регулировка мощности отопления

Для регулировки мощности отопления установите котел в режим TEST (см. п. 4.1). Нажмите кнопки задания температуры в системе отопления (поз. 3 – рис. 1) для соответственного увеличения или уменьшения мощности (минимальная – 00, максимальная – 100). При нажатии в течение 5 секунд после этого кнопки «RESET» сохранится только что заданная максимальная мощность.

Выходите из режима TEST (см. п. 4.1).

Регулировка мощности розжига

В течении 5 секунд удерживайте кнопку «RESET», чтобы активировать режим настройки параметров.

Кнопками отопления (поз.3 и 4 – рис. 1) пролистайте меню с параметра P01 до P09.

Кнопками ГВС (поз.1 и 2 – рис. 1) измените параметр P09 до необходимого значения.

Запоминание происходит автоматически.

В течении 5 секунд удерживайте кнопку «RESET», чтобы выйти из режима.

4.2 Ввод в эксплуатацию

Перед включением котла

- Проверьте герметичность системы подвода газа.
- Проверьте правильность предварительно созданного в расширительном сосуде давления.
- Заполните систему водой и полностью спустите воздух из котла и системы отопления.
- Удостоверьтесь в отсутствии утечек воды из системы отопления, контура ГВС, из котла и в различных соединениях.
- Проверьте правильность выполнения электрических соединений и эффективность заземления.
- Удостоверьтесь, что величина давления газа соответствует требуемому значению.
- Проверьте, что в непосредственной близости от котла не находятся огнеопасные жидкости и материалы.

Контрольные операции, выполняемые во время работы

- Включите аппарат.
- Проверьте герметичность топливного контура и водопроводов.
- При работающем котле проверьте, нормально ли работают дымоход и воздуховоды для притока воздуха и удаления дымовых газов.
- Проверьте, правильно ли циркулирует вода между котлом и системой отопления.
- Удостоверьтесь, что газовый клапан правильно обеспечивает модуляцию мощности, как в режиме отопления, так и в режиме ГВС.
- Проверьте работу системы розжига котла. Для этого несколько раз включите и выключите котел путем регулировки комнатного терmostата или с пульта дистанционного управления.
- Удостоверьтесь по показаниям счетчика, что расход газа соответствует величине, указанной в таблице технических данных.
- Проверьте, что при отсутствии сигнала на включение отопления, горелка зажигается при открытии любого крана системы ГВС.

- Проверьте правильность запрограммированных параметров и, если необходимо, внесите необходимые изменения (мощность, температура и т.д.).

4.3 Техническое обслуживание

Периодический контроль

Чтобы обеспечить исправную работу агрегата с течением времени, необходимо раз в год приглашать квалифицированный персонал для следующих проверок:

- Управляющие и предохранительные устройства (газовый клапан, терmostаты и пр.) должны исправно работать.
- Контур отвода дыма должен быть безукоризненно эффективным.
(Котел с закрытой камерой: вентилятор, реле давления и пр. – Закрытая камера должна быть герметичной: прокладки, прижимы для кабелей и пр.).
(Котел с открытой камерой: стабилизатор тяги, терmostат дыма и пр.).
- Трубопроводы и головки для забора воздуха и отвода дыма не должны быть загромождены и не должны иметь утечек.
- Горелка и теплообменник должны быть чистыми и без отложений. Для их очистки не используйте химические продукты или стальные щетки.
- Электрод не должен иметь нагара и должен правильно располагаться.

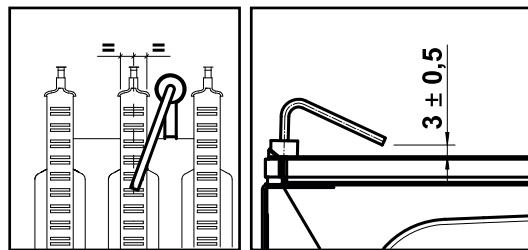


рис. 15 – Положение электрода

- Все газовые и гидравлические соединения должны быть герметичными.
- Давление воды в холодном отопительном контуре должно составлять около 1,2 бара; в противном случае следует настроить это значение.
- Циркуляционный насос не должен быть заблокирован.
- Давление воздуха в расширительном баке должно равняться 1 бар.
- Расход и давление газа должны соответствовать значениям из соответствующих таблиц.

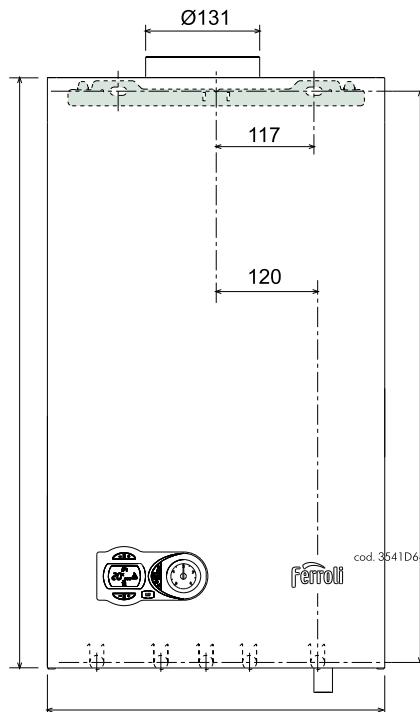
4.4 Устранение неисправностей

Диагностика

Котел оснащен современной системой самодиагностики. В случае возникновения какой-либо неисправности, символ неисправности (поз. 11 – рис. 1) и соответствующий код начинают мигать на дисплее.

Некоторые неисправности (обозначаемые буквой «А») приводят к постоянной блокировке котла: В этом случае следует произвести ручной сброс блокировки, нажав кнопку «RESET» (поз. 6 – рис. 1) в течение 1 секунды или кнопку «RESET» на пульте ДУ с таймером (опция), если таковой установлен; если котел не включается, то необходимо устранить неисправность.

Другие неисправности (обозначенные буквой «F») вызывают временную блокировку котла. Данная блокировка снимается автоматически, как только вызвавший ее возникновение параметр возвращается в нормальные рабочие пределы.



Внимание: категорически запрещается срывать пломбы завода изготовителя или сервисного центра, в случаях повреждения пломбы – сервисный центр имеет право снять оборудование с гарантии. Необходимо проводить ежегодное техническое обслуживание для продления срока гарантии и вашей безопасности.

Таблица неисправностей
Таблица 9 – Перечень неисправностей

Код неисправности	Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
A01	Не состоялся розжиг горелки	Отсутствие газа	Проверьте, что газ поступает в котел равномерно и что из трубопроводов стравлен воздух
		Неисправность электрода	Проверьте кабель электрода, правильность установки и отсутствие на электроде отложений
		Неисправный газовый клапан	Проверьте и замените газовый клапан
		Слишком низкая мощность розжига	Отрегулируйте мощность розжига
A02	Сигнал наличия пламени при выключенной горелке	Неисправность электрода	Проверьте электрические соединения электрода
		Неисправность электронной платы	Проверьте электронную плату
A03	Сработала защита от перегрева	Поврежден термостат системы отопления	Проверить правильность установки и исправность термостата системы отопления
		Отсутствие циркуляции воды в системе	Проверьте циркуляционный насос
		Наличие воздуха в системе отопления	Стравите воздух из системы отопления
F04	Сбой параметров платы	Неправильно задано значение параметра электронной платы	Проверьте и при необходимости измените параметр платы
F05	Реле давления воздуха (не замыкает контакты за 20 сек. после включения вентилятора)	Контакт реле давления воздуха разомкнут	Проверьте реле давления воздуха/ Вентилятор/ Разъем вентилятора
		Неправильно подключен провод к реле давления воздуха	Проверьте правильность подключения проводов
		Неверная диафрагма	Проверьте диафрагму на соответствие
		Дымоход неверных размеров или забит	Проверьте длину дымовых каналов/ Очистите дымовые каналы
A06	Отсутствие пламени после фазы розжига	Низкое давление в газовом контуре	Проверьте давление газа
		Тарировка минимального давления горелки	Проверьте величины давления газа
F10	Сбой в работе датчика на трубопроводе подачи	Датчик поврежден	
		Короткое замыкание в соединительном кабеле	Проверьте провод датчика или замените датчик
		Обрыв соединительного провода	
F11	Сбой в работе датчика системы ГВС	Датчик поврежден	
		Короткое замыкание в соединительном кабеле	Проверьте провод датчика или замените датчик
		Обрыв соединительного провода	
A23, A24	Сбой параметров платы	Неправильно задано значение параметра электронной платы	Проверьте и при необходимости измените параметр платы
F37	Недостаточное давление воды в системе отопления	Слишком низкое давление в системе	Заполните систему водой
		Реле давление воды не подсоединенено или повреждено	Проверьте датчик
F43	Срабатывание защиты теплообменника	Не циркулирует вода в отопительной системе	Проверьте циркуляционный насос
		Наличие воздуха в системе	Стравите воздух из системы отопления
F50	Сбой в работе блока управления DBM32	Внутренняя ошибка блока управления DBM32	Проверьте контур заземления и замените блок управления, если это необходимо

Для котлов типа С7 – недопустима эксплуатация чердака в качестве жилого помещения; стабилизатор тяги и воздушный клапан должны устанавливаться в чердаке здания.

Для котлов типа С – недопустимо проникновение конденсата внутрь котла; максимальная допустимая температура воздуха для горения 80°C; максимальное содержание CO₂ в воздухе для горения 1,6%.

Для котлов типа С1 и С3 – отверстия, выходящие в терминал, из отдельных каналов, должны умещаться в квадрат со стороной 50 см, при этом для С3 расстояние между плоскостями двух отверстий должно составлять 50 см.

Для котлов типа С4 – котлы этого типа с соединительными каналами пригодны только для подключения к газоходу с естественной тягой.

Для котлов с открытой камерой сгорания нельзя отключать устройство безопасного отвода продуктов сгорания. Вмешательство – опасно для жизни.

Установку и ремонт устройства отвода продуктов сгорания должна производить организация имеющая необходимые разрешительные документы на проведение данных работ. При повторяющихся отключениях котла, связанных с нарушением тяги, необходимо немедленно обратиться в обслуживающую организацию, дальнейшее использование аппарата – запрещено.

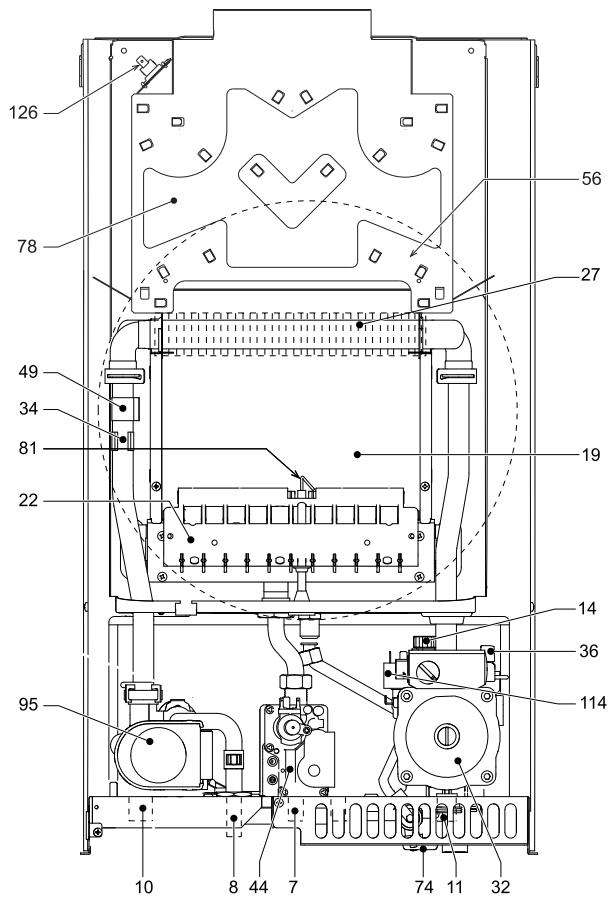
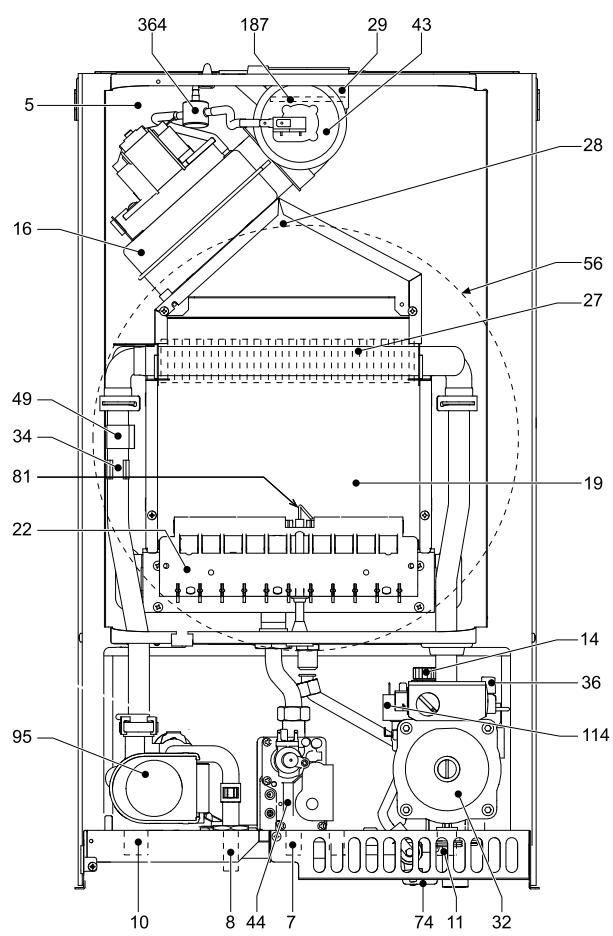
5. ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
5.1 Общий вид и основные узлы

рис. 16а – Внешний вид Fortuna C

рис. 16б – Внешний вид Fortuna F

Таблица 10 – Условные обозначения рис. 16а, рис. 16б, рис. 17 и рис. 18

- 5 – Закрытая камера
- 7 – Подвод газа
- 9 – Вход воды в систему отопления
- 10 – Подача воды в систему отопления
- 11 – Обратный трубопровод системы отопления
- 14 – Предохранительный клапан
- 16 – Вентилятор
- 19 – Камера сгорания
- 22 – Горелка
- 27 – Основной теплообменник
- 28 – Дымовой коллектор
- 29 – Коллектор на выходе дыма
- 32 – Циркуляционный насос системы отопления
- 34 – Температурный датчик системы отопления
- 36 – Автоматический воздуховод
- 43 – Реле давления воздуха
- 44 – Газовый клапан
- 49 – Предохранительный термостат
- 56 – Расширительный бак
- 74 – Кран для заливки воды в систему отопления
- 78 – Прерыватель тяги
- 81 – Электрод
- 95 – Трехходовой кран с сервоприводом
- 114 – Реле давления воды
- 126 – Термостат дымоудаления
- 187 – Диафрагма продуктов сгорания
- 241 – Байпас
- 364 – Устройство защиты от конденсата

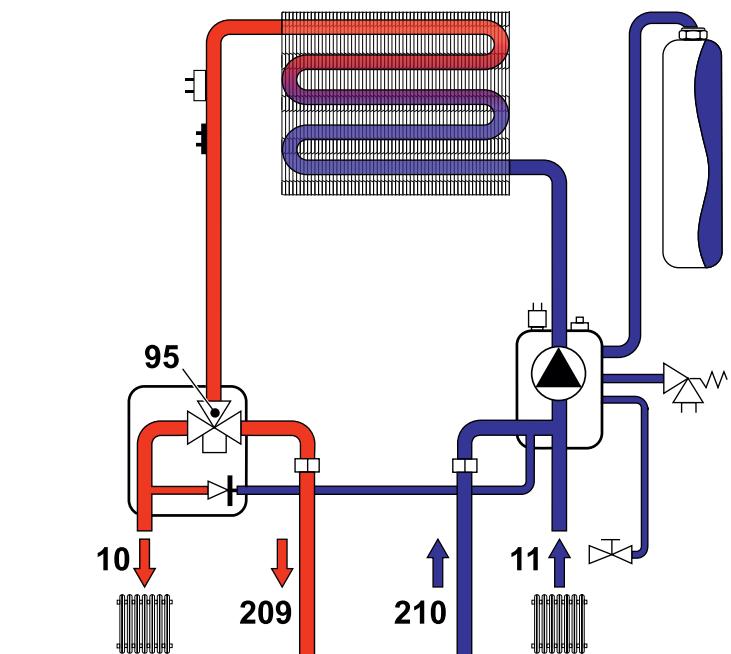


рис. 18 – Схема подключения внешнего бойлера

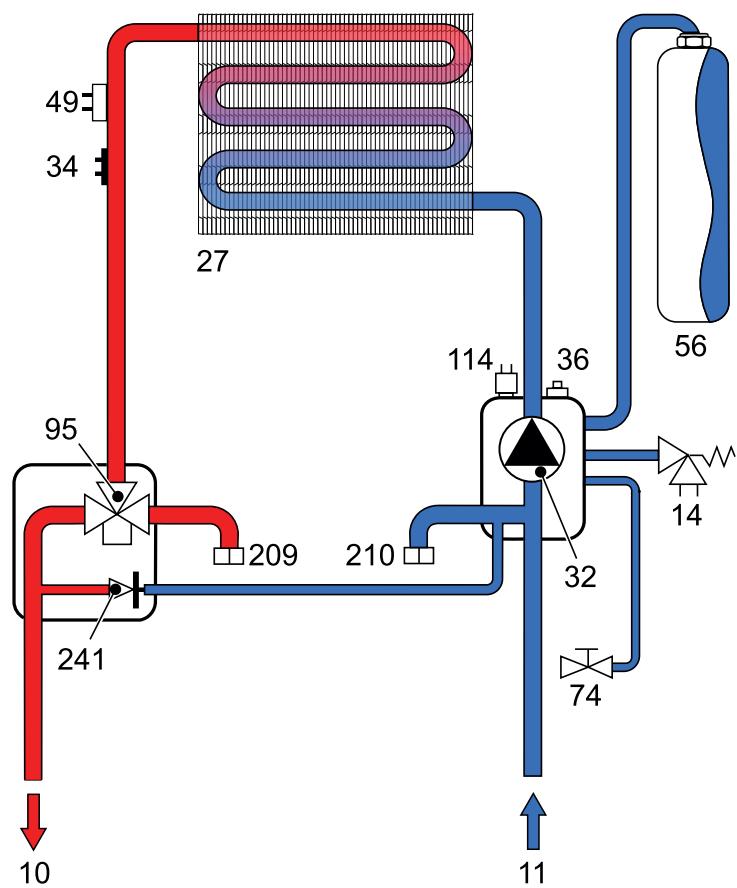


рис. 17 – Отопительный контур

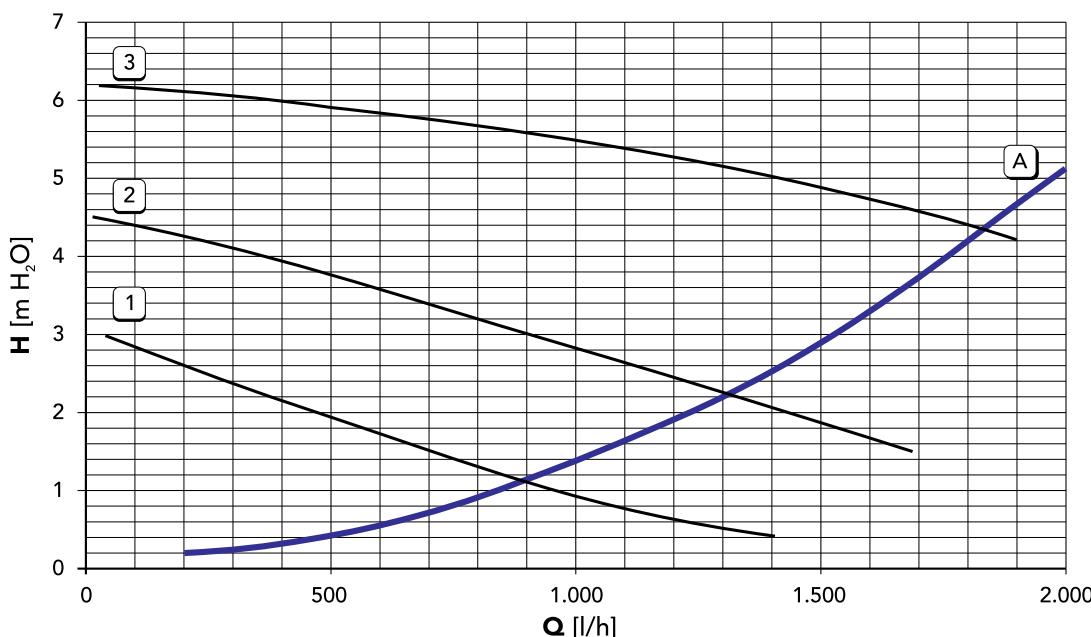
5.3 Таблица технических данных

В правой колонке указано сокращение, используемое на табличке технических данных

Параметр	Единица измерения	FORTUNA H 13	FORTUNA H 24	FORTUNA H 32	FORTUNA H 40	
Макс. мощность	кВт	14	25,8	34,7	44,1	(Q)
Мин. мощность	кВт	8,3	8,3	11	14,3	(Q)
Макс. тепловая мощность в режиме отопления	кВт	13	24	32	40	(P)
Мин. тепловая мощность в режиме отопления	кВт	7,2	7,2	12,1	13	(P)
КПД P_{max} (80–60°C)	%	91,0	91,0	91,0	91,0	
КПД при $P = 30\% P_{max}$	%	89,6	89,6	89,6	89,6	
Класс эффективности по директиве 92/42 EEC	–	★★	★★	★★	★★	
Класс NOx	–	3 (<150 мг/кВт·ч)	3 (<150 мг/кВт·ч)	3 (<150 мг/кВт·ч)	3 (<150 мг/кВт·ч)	(NOx)
Диаметр форсунок горелки G20	мм	12x1,28	12x1,28	15x1,3	21x1,3	
Давление подачи газа G20	мбар	13 – 20	13 – 20	13 – 20	13 – 20	
Максимальное давление на горелке газа G20	мбар	11,0	11,0	11,0	11,0	
Минимальное давление на горелке газа G20	мбар	1,0	1,0	1,0	1,0	
Макс. расход газа G20 отопл.	м³/ч	1,48	2,73	3,65	4,63	
Мин. расход газа G20	м³/ч	0,88	0,88	0,88	1,5	
Диаметр форсунок горелки G31	мм	12x0,81	12x0,81	15x0,81	21x0,81	
Давление подачи газа G31	мбар	37	37	37	37	
Максимальное давление на горелке газа G31	мбар	21	21	21	21	
Минимальное давление на горелке газа G31	мбар	3	3	3	3	
Макс. расход газа G31 отопл.	кг/ч	1,10	2,00	2,8	3,10	
Мин. расход газа G31	кг/ч	0,65	0,65	0,65	1,1	
Макс. рабочее давление воды в системе отопления	бар	3	3	3	3	(PMS)
Мин. рабочее давление воды в системе отопления	бар	0,8	0,8	0,8	0,8	
Макс. температура в системе отопления	°C	90	90	90	90	(tmax)
Объем воды в системе отопления	л	1	1	1,2	1,5	
Объем расширительного бака системы отопления	л	6	6	8	10	
Предварительное давление расширительного бака системы отопления	бар	1	1	1	1	
Класс защиты	IP	X5D	X5D	X5D	X5D	
Напряжение питания	В/Гц	230В/50Гц	230В/50Гц	230В/50Гц	230В/50Гц	
Потребляемая электрическая мощность	Вт	110	110	110	110	
Вес порожнего котла	кг	34	34	38	40,3	
Тип агрегата для модели F		C12-C22-C32-C42-C52 C62-C72-C82-B22	C12-C22-C32-C42-C52 C62-C72-C82-B22	C12-C22-C32-C42-C52 C62-C72-C82-B22	C12-C22-C32-C42-C52 C62-C72-C82-B22	
Тип агрегата для модели С		B _{11BS}	B _{11BS}	B _{11BS}	B _{11BS}	
Номинальная/минимальная температура продуктов сгорания	°C	85/117	85/117	85/117	85/117	

5.4 Диаграммы

Потери напора циркуляционных насосов



A = Потери напора в котле – 1,2 и 3 = Скорость циркуляционного насоса

5.5 Электрическая схема

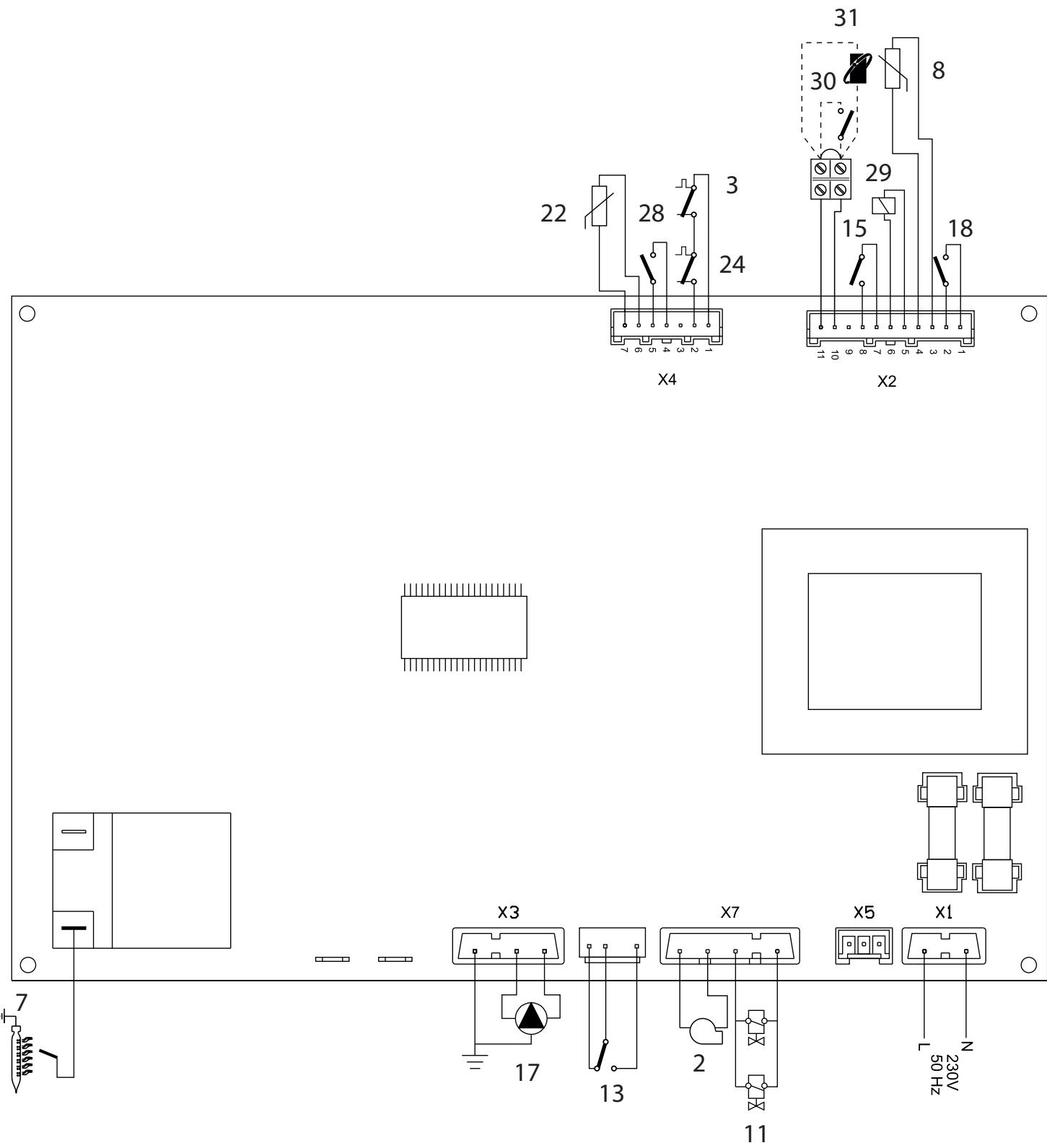


рис. 19 – Электрическая схема

A Внимание: Перед подключением **комнатного термостата** или **устройства дистанционного управления с таймером** необходимо удалить перемычку на доске зажимов.

- 2 – Вентилятор
- 3 – Предельный термостат ГВС*
- 7 – Электрод
- 8 – Датчик NTC бойлера**
- 11 – Газовый клапан
- 15 – Датчик протока ГВС
- 17 – Циркуляционный насос
- 18 – Датчик минимального давления

- 22 – Датчик NTC отопления
 - 24 – Термостат дымоудаления (для котлов «С»)
 - 28 – Прессостат дымоудаления (для котлов «F») или термостат дымоудаления (для котлов «С»)
 - 29 – Катушка модуляции газового клапана
 - 30 – Комнатный термостат
 - 31 – Пульт дистанционного управления
- * – в данной модели не применяется
** – датчик бойлера идет в комплекте поставки и при монтаже котла подключается к разъему X2 (см. поз. 8)

ИДЕНТИФИКАЦИОННАЯ ТАБЛИЧКА КОТЛА

Идентификационная табличка находится на наружной стороне корпуса котла.

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР И ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Стicker с серийным номером и датой производства находится на корпусе котла.

Ferroli**Fortuna F 24**

Настенный газовый котел

Код. 0AVF4PRO

C12-C32-C42-C52

II2H3+ (RU)

13-20 мбар (G20), 37-50 мбар (G30/31)

Полная мощность (макс-мин) 25,8-7,7 кВт

Тепловая мощность (макс-мин) 24,0-7,2 кВт

Макс. давление CO 3 бар

Макс. давление ГВС 8 бар

Макс. температура 90°C

Макс. производит. ГВС (при ΔT°= 25°C) 13,7 л/мин

Nox 3 (<150мг/кВт)

Электропитание 220В/50Гц 110Вт

Класс защиты IPX5D

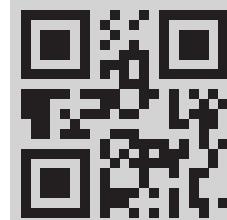
/13



Сделано в Китае

СРОК СЛУЖБЫ

Срок службы котла составляет 10 лет.

**18010001GCT1MBAA****QR-КОД**

18 01 0001 XXXXXXXX



Расшифровка обозначений:

Fortuna F 24

Модель котла

NOx

Класс по выбросам NOx



Ferroli Heating Equipment (China) Co., Ltd
No.9 JianSheDongLu, Taoyuan Economic
Development Zone, He Shan Guang Dong,
ZIP 529725, Китай

Представитель изготовителя:
ИЗАО «ФерролиБел». УНП 69065161
Адрес: ул. Заводская, 45, г. Фаниполь,
Дзержинский район, Минская область,
Республика Беларусь, 222750
Тел. +375(17)1697949
ferroli@ferroli.by

